# VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

## PCT

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ÜBER DIE PATENTIERBARKEIT

(Kapitel II des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens)

	WEITERES VORGEHEN	siehe Formblatt PCT/IPEA/416	
	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr) 01.06.2004	Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)	
Internationale Patentklassifikation (IPK) oder n B62D5/093, B62D3/14, B62D5/06, B62 Anmelder	2D9/00, B62D5/09	11.07.2003	
BRUENINGHAUS HYDROMATIK Gm  1. Bei diesem Bericht handelt es sich u			
, and the state of	m den internationalen vorläufigen Prüfungsbe eauftragten Behörde nach Artikel 35 erstellt	ericht, der von der mit der wurde und dem Anmelder gemäß	
3. Außerdem liegen dem Bericht ANLAC	Blätter einschließlich dieses Deckblatts.		
<ul> <li>a.          (an den Anmelder und das Internationale Büro gesandt) insgesamt 4 Blätter; dabei handelt es sich Blätter mit der Beschreibung, Ansprüchen und/oder Zeichnungen, die geändert wurden und die zugrunde liegen, und/oder Blätter mit Berichtigungen, denen die Behörde zugestimmt hat (siehe Blätter die früh.     </li> </ul>			
Blätter, die frühere Blätter Gründen nach Auffassung internationalen Anmeldung	ersetzen, die aber aus den in Feld Nr. 1, Pur der Behörde eine Änderung enthalten, die ül	nkt 4 und im Zusatzfeld angegebe	
b. (nur an das Internationale Büro gesandt)i> insgesamt (bitte Art und Anzahl der/des elektronischen Datenträger(s) angeben), der/die ein Sequenzprotokoll und/oder die dazugehörigen Tabellen enthält/en 802 der Verwaltungsvorschriften).			
Datenträger(s) angeben)	die ein Sequenzprotokoll und/oder die dazuge wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpro n).	der/des elektronischen ehörigen Tabellen enthält/enthalte otokoll angegeben (siehe Abschni	
Datenträger(s) angeben), der k nur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter 4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge	n).	der/des elektronischen ehörigen Tabellen enthält/enthalte otokoll angegeben (siehe Abschni	
Datenträger(s) angeben), der keiner in computerlesbarer Form, valle 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge  Feld Nr. I Grundlage des Besch	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron). enden Punkten:	der/des elektronischen ehörigen Tabellen enthält/enthalte otokoll angegeben (siehe Abschni	
Datenträger(s) angeben), der kinner in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge  Feld Nr. I Grundlage des Besch  Feld Nr. II Priorität	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron). enden Punkten:	der/des elektronischen ehörigen Tabellen enthält/enthalte etokoll angegeben (siehe Abschni	
Datenträger(s) angeben), der knur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge  Feld Nr. I Grundlage des Besch  Feld Nr. II Priorität  Feld Nr. III Keine Erstellung eines Anwendbarkeit	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron). enden Punkten:	enorigen Tabellen enthält/enthalte otokoll angegeben (siehe Abschni	
Datenträger(s) angeben), derke nur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge Grundlage des Besch Feld Nr. I Grundlage des Besch Feld Nr. II Priorität  Feld Nr. III Keine Erstellung eines Anwendbarkeit  Feld Nr. IV Mangelnde Einheitlich	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung	tigkeit und gewerbliche	
Datenträger(s) angeben), derke nur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung	tigkeit und gewerbliche	
Datenträger(s) angeben), derk nur in computerlesbarer Form, selben 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge Selben 802 des Besch Selben 900 des Besch 900 des Besch Selben 900 des Besch 900 de	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids  s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen	tigkeit und gewerbliche	
Datenträger(s) angeben), der knur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge    Feld Nr. I Grundlage des Besch    Feld Nr. II Priorität    Feld Nr. III Keine Erstellung eines   Anwendbarkeit    Feld Nr. IV Mangelnde Einheitlich    Feld Nr. V Begründete Feststellu   und der gewerblichen    Feld Nr. VI Bestimmte angeführte    Feld Nr. VII Bestimmte Mängel der	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids  s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen Unterlagen	tigkeit und gewerbliche	
Datenträger(s) angeben), der knur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids  s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen Unterlagen	tigkeit und gewerbliche	
Datenträger(s) angeben), derk nur in computerlesbarer Form, selben 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge Selben 802 des Besch Selben 900 des Besch 900 des Besch Selben 900 des Besch 900 de	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids  s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen Unterlagen internationalen Anmeldung sen zur internationalen Anmeldung	enongen Tabellen enthält/enthalte btokoll angegeben (siehe Abschni der erfinderischen Tätigkeit zur Stützung dieser Feststellung	
Datenträger(s) angeben), der knur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids  s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen Unterlagen	enongen Tabellen enthält/enthalte btokoll angegeben (siehe Abschni der erfinderischen Tätigkeit zur Stützung dieser Feststellung	
Datenträger(s) angeben), derk nur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen Unterlagen internationalen Anmeldung nen zur internationalen Anmeldung Datum der Fertigstellung diese	enongen Tabellen enthält/enthalte btokoll angegeben (siehe Abschni der erfinderischen Tätigkeit zur Stützung dieser Feststellung	
Datenträger(s) angeben), derk nur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids  s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen Unterlagen internationalen Anmeldung ien zur internationalen Anmeldung  Datum der Fertigstellung diese  17.10.2005	enongen Tabellen enthält/enthalte btokoll angegeben (siehe Abschni der erfinderischen Tätigkeit zur Stützung dieser Feststellung	
Datenträger(s) angeben), der Anur in computerlesbarer Form, v. 802 der Verwaltungsvorschrifter 802 der Verwaltungsvorschrifter 4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge 4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge 5. Feld Nr. I Grundlage des Besch 6. Feld Nr. II Priorität 7. Feld Nr. III Keine Erstellung eines Anwendbarkeit 8. Anwendbarkeit 9. Feld Nr. IV Mangelnde Einheitlich 9. Mangelnde Einheitlich 9. Feld Nr. V 9. Begründete Feststellu 1. Und der gewerblichen 1. Feld Nr. VI 9. Bestimmte angeführte 1. Feld Nr. VII 9. Bestimmte Mängel der 1. Seld Nr. VIII 9. Bestimmte Bemerkung 1. Seld Nr. VIII 9. Bestimmte Bemerkung 1. 10. 2004 1. 10. 2004 1. In 10. 2004 1. In 10. 2004 1. In 10. 2004 1. Europäisches Patentamt	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen Unterlagen internationalen Anmeldung nen zur internationalen Anmeldung Datum der Fertigstellung diese	tigkeit und gewerbliche  der erfinderischen Tätigkeit zur Stützung dieser Feststellung	
Datenträger(s) angeben), derk nur in computerlesbarer Form, 802 der Verwaltungsvorschrifter  4. Dieser Bericht enthält Angaben zu folge	wie im Zusatzfeld betreffend das Sequenzpron).  enden Punkten: neids s Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätekeit der Erfindung ng nach Arikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen Unterlagen internationalen Anmeldung ien zur internationalen Anmeldung Datum der Fertigstellung diese 17.10.2005	enongen Tabellen enthält/enthalte btokoll angegeben (siehe Abschni der erfinderischen Tätigkeit zur Stützung dieser Feststellung	

### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ÜBER DIE PATENTIERBARKEIT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/005904

IAP20 Res'C C 11 JAN 2006

	_	Feld Nr. I Grundlage des Berichts	
<ol> <li>Hinsichtlich der Sprache beruht der Bericht auf der in eingereicht wurde, sofern unter diesem Punkt nichts</li> </ol>		Hinsichtlich der <b>Sprache</b> beruht eingereicht wurde, sofern unter	t der Bericht auf der internationalen Anmeldung in der Sprache, in der sie diesem Punkt nichts anderes angegeben ist.
		<ul> <li>□ Der Bericht beruht auf einer Übersetzung aus der Originalsprache in die folgende Sprache, bei der es sich um die Sprache der Übersetzung handelt, die für folgenden Zweck eingereicht worder internationale Recherche (nach Regeln 12.3 und 23.1 b))</li> <li>□ Veröffentlichung der internationalen Anmeldung (nach Regel 12.4)</li> <li>□ internationale vorläufige Prüfung (nach Regeln 55.2 und/oder 55.3)</li> </ul>	
	2.	2. Hinsichtlich der <b>Bestandteile</b> * der internationalen Anmeldung beruht der Bericht auf ( <i>Ersatzblätter, die dem Anmeldeamt auf eine Aufforderung nach Artikel 14 hin vorgelegt wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts "ursprünglich eingereicht" und sind ihm nicht beigefügt):</i>	
)	Beschreibung, Seiten		
		1-15	in der ursprünglich eingereichten Fassung
Ansprüche, Nr.			
		1-16	eingegangen am 11.02.2005 mit Schreiben vom 11.02.2005
Zeichnunge		Zeichnungen, Blätter	
		1/2, 2/2	in der ursprünglich eingereichten Fassung
		<ul><li>einem Sequenzprotokoll und Sequenzprotokoll</li></ul>	l/oder etwaigen dazugehörigen Tabellen - siehe Zusatzfeld betreffend das
	<ul> <li>3.  Aufgrund der Änderungen sind folgende Unterlagen fortgefallen:</li> <li>Beschreibung: Seite</li> <li>Ansprüche: Nr.</li> <li>Zeichnungen: Blatt/Abb.</li> <li>Sequenzprotokoll (genaue Angaben):</li> <li>etwaige zum Sequenzprotokoll gehörende Tabellen (genaue Angaben):</li> </ul>		
,	4. [ # (	☐ Dieser Bericht ist ohne Berüc Aufgelisteten Änderungen erstellt Auffassung der Behörde über den Regel 70.2 c)). ☐ Beschreibung: Seite ☐ Ansprüche: Nr. ☐ Zeichnungen: Blatt/Abb. ☐ Sequenzprotokoll (genaue	ksichtigung (von einigen) der diesem Bericht beigefügten und nachstehend worden, da diese aus den im Zusatzfeld angegebenen Gründen nach Offenbarungsgehalt in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgehen
	* 11	Wenn Punkt 4 zutrifft, ersetzt" versehen werden	können einige oder alle dieser Blätter mit der Bemerkung

#### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ÜBER DIE PATENTIERBARKEIT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/005904

Feld Nr. V Begründete Feststellung nach Artikel 35 (2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

1. Feststellung

Neuheit (N)

Ja: Ansprüche 9, 11-15

Nein: Ansprüche 1-8, 10, 16

Erfinderische Tätigkeit (IS)

Ja: Ansprüche 9, 11-15

Nein: Ansprüche 1-8, 10, 16

Gewerbliche Anwendbarkeit (IA) Ja: Ansprüche: 1-16

Nein: Ansprüche: -

2. Unterlagen und Erklärungen (Regel 70.7):

siehe Beiblatt

## Feld Nr. VIII Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

Zur Klarheit der Patentansprüche, der Beschreibung und der Zeichnungen oder zu der Frage, ob die Ansprüche in vollem Umfang durch die Beschreibung gestützt werden, ist folgendes zu bemerken:

siehe Beiblatt

#### Zu Punkt V.

- 1 Im vorliegenden Bescheid wird auf folgende Dokumente verwiesen:
  - D1: FR-A-1 251 296 (BATIGNOLLES CHATILLON) 20. Januar 1961 (1961-01-20)
  - D2: US-A-2 816 420 (WALSH JOSEPH H) 17. Dezember 1957 (1957-12-17)
  - D3: DE 35 36 563 A (ZAHNRADFABRIK FRIEDRICHSHAFEN) 30. April 1986 (1986-04-30)
  - D4: US-A-4 367 803 (WITTREN RICHARD A) 11. Januar 1983 (1983-01-11)
  - D5: US-A-3370422 nach Erstellen des Recherchenberichtes eingeführt
  - D6: US-A-3554312 nach Erstellen des Recherchenberichtes eingeführt

### 2 UNABHÄNGIGER ANSPRUCH 1

Die vorliegende Anmeldung erfüllt nicht die Erfordernisse des Artikels 33(1) PCT, weil der Gegenstand des Anspruchs 1 im Sinne von Artikel 33(2) PCT nicht neu ist.

Dokument D1 offenbart (die Verweise in Klammern beziehen sich auf dieses Dokument):

Ein hydraulisches Fahrzeug-Lenksystem mit mindestens zwei Lenkzylindern (5, 6), in denen Zylinderkolben (11, 12) verschiebbar sind, deren Position die Lenkwinkel der Räder (17, 18) festlegen, wobei jeder Kolben (11, 12) den Lenkzylinder (5, 6) in zwei Druckräume teilt, und einer hinsichtlich des Fördervolumens verstellbaren ersten Hydropumpe (1), deren erster Anschluß (2) je nach Lenkrichtung mit einem der Druckräume des ersten (7) und zweiten (9) Lenkzylinders verbunden ist, wobei der zweiter Anschluß (3) der Hydropumpe (1) mit dem jeweils anderen Druckraum des ersten (8) und zweiten (10) Lenkzylinders verbunden ist.

Der Gegenstand des unabhängigen Anspruchs ist somit gegenüber D1 nicht neu.

Ferner ist der Gegenstand des Anspruchs 1 auch gegenüber D4 nicht neu - siehe im Recherchenbericht zitierte Passagen.

Auch die nachträglich eingeführten D5 (siehe z.B. Fig. 1-3) und D6 (siehe z.B. Fig. 3)

offenbaren den Gegenstand des Anspruch 1 neuheitsschädlich.

## 3 ABHÄNGIGE ANSPRÜCHE 2-8, 10, 16

Die Ansprüche 2-8, 10, 16 enthalten keine Merkmale, die in Kombination mit den Merkmalen irgendeines Anspruchs, auf den sie sich beziehen, die Erfordernisse des PCT in Bezug auf Neuheit gegenüber D1, D5 oder D6 allein (jeweils für die Ansprüche 2-5) sowie gegenüber D5, Fig. 1-3 (für den neu eingereichten Anspruch 16) bzw. in Bezug auf erfinderische Tätigkeit gegenüber D1 (oder D5 oder D6) und D2 bzw. gegenüber D1 (oder D5 oder D6) und D3 (für die Ansprüche 6-8 und 10) erfüllen. Vergleiche hierzu z.B. mit den im Recherchenbericht zitierten Passagen und den Fig. 1-3 in D5 bzw. Fig. 3 in D6 (Artikel 33 (1)-(3) und (6) PCT).

### 4 ABHÄNGIGE ANSPRÜCHE 9, 11-15

Die in den abhängigen Ansprüchen 9, 11-15 enthaltenen Merkmalskombinationen sind jeweils aus dem vorliegenden Stand der Technik (D1-D4) weder bekannt, noch werden sie durch ihn nahe gelegt:

Speziell wird eine zweite Hydropumpe zur hydraulischen Ansteuerung der ersten Hydropumpe entsprechend der Auslenkung eines Lenkorgans zu nutzen vom Stand der Technik in dieser Merkmalskombination weder offenbart noch durch ihn nahe gelegt (vergleiche speziell mit D4, Figur 1).

#### Zu Punkt VIII.

Die folgenden Begriffe scheinen vage und unbestimmt und machen als solche den Umfang des jeweiligen Anspruchs unklar; ferner ist ihre genaue Bedeutung nicht von der Beschreibung hinreichend genau offenbart; die Ansprüche 3, 4, 6 und 11 erfüllen daher nicht die Erfordernisse der Artikel 5 und 6 PCT:

Anspruch 3, 4:

#### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ZUR PATENTIERBARKEIT (BEIBLATT)

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2004/005904

Aus Formulierung der Ansprüche 3 und 4 geht nicht klar hervor, wie die Pumpe wirken soll; es scheint beabsichtigt auszudrücken, daß die Pumpe nicht saugt, sondern eine reine Druckpumpe ist;

Der "Zwei-Quadranten-Betrieb" - wurde ausgelegt als: Förderrichtung bzw. -volumen hängen von Lenkrichtung bzw. -winkel ab;

#### Anspruch 6:

Im Anspruch 6 hätte die Funktion des Stellventils anhand seiner technischen Merkmale eingefügt werden sollen.

"... ein Stellventil" - wurde als Zwei- (gegenüber D3, Position 43 nicht erfinderisch) oder Mehrwege-Stellventil ausgelegt.